

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



Thank you for choosing Philips.

## Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
or call

**1-888-PHILIPS (744-5477)**

while with your product.

(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

## Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips.

Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
ou formez le

**1-800-661-6162 (Francophone)**

**1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)**

Veillez à avoir votre produit à portée de main.

(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

## Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
o llame al teléfono

**1-888-PHILIPS (744-5477)**

y tenga a mano el producto.

(y número de model / serial)



# PHILIPS

**Note :** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **IMPORTANT !**

**modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.**

**Remarque :** Cet équipement a été testé et a été certifié conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont définies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:

- Changez la position de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une source d'alimentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

### **IMPORTANTE !**

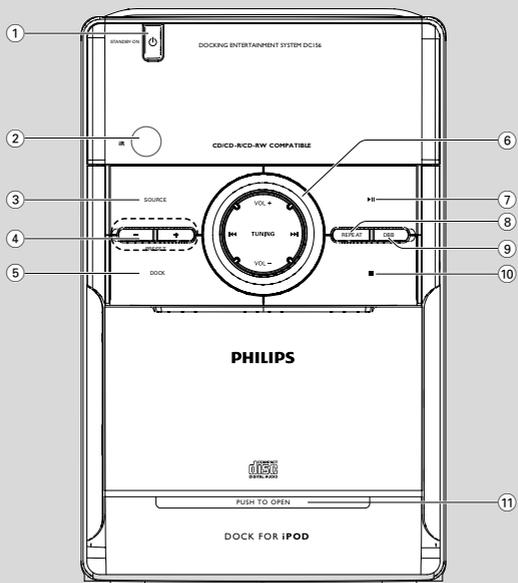
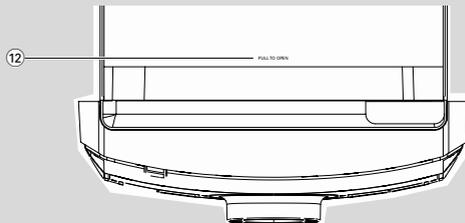
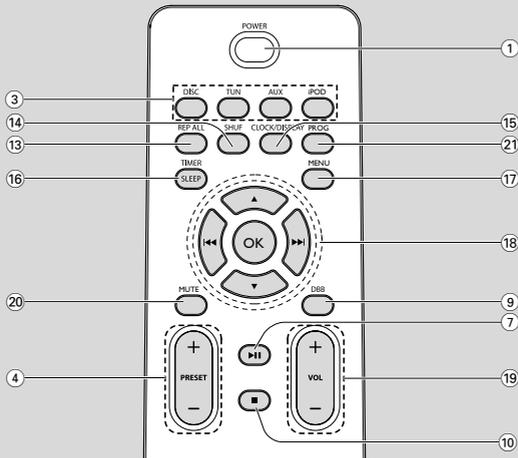
**las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autoridad de los usuarios para utilizar este aparato.**

**Nota :** Este aparato ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un aparato digital de Clase B, según la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido diseñados para facilitar suficiente protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si este aparato provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede identificar encendiendo y apagando el aparato, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conecte el aparato a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico de radio/TV con experiencia para que le ayuden.

### **¡IMPORTANTE!**

**modificações não autorizadas pelo fabricante, podem causar danos na operação deste aparelho.**



## **Canada**

### **English:**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

### **Français:**

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

## **CAUTION**

***Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.***

## **ATTENTION**

***L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-inclues peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.***

## **ATENCIÓN**

***El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.***

# Index

---

English ..... 8

Français ..... 24

Español ..... 42

English

Français

Español

# Contenido

---

## Información General

Accesorios incluido .....	48
Información medioambiental .....	48
Información de seguridad .....	48
Seguridad en la Audición .....	49

---

## Preparativos

Conexiones posteriores .....	50
Instalación de las pilas en el mando a distancia .....	51
Utilización del mando a distancia para poner el equipo en funcionamiento .....	51

---

## Controles

Controles del sistema y mando a distancia ..	52
Botones de control disponibles solamente en el control remoto .....	52

---

## Funciones básicas

Para activar el sistema .....	53
Espera automática para el ahorro de energía ..	53
Ajustes de volumen y de sonido .....	53

---

## Funcionamiento de CD

Colocación de disco .....	54
Control de reproducción básicos .....	54
Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT .....	55
Programación de pistas .....	55
Revisión del programa .....	55
Borrado de un programa .....	55

---

## Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio .....	56
Programación de emisoras de radio .....	56
Programación automática .....	56
Programación manual .....	56
Sintonización de una presintonía .....	56

---

## iPOD

Reproducción de iPod con la base.....	57
Reproductor portátil compatible Base	
Selección del adaptador de base correcto	
Reproducción de iPod.....	57

---

## Mantenimiento .....

---

## Reloj/Temporizador

Ajuste del reloj .....	59
Ajuste del temporizador .....	59
Activación y desactivación de TIMER (temporizador) .....	59
Activación y desactivación de la función SLEEP .....	59

---

## Especificaciones .....

---

## Resolución de problemas .....

**Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.**

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) para asegurarse de:

**\*Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

**\*Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

**\*Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

Español

**PHILIPS**

*¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!*

**Estimado propietario de un producto PHILIPS:**

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contruidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**PS.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en**

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Conozca estos símbolos de **seguridad**



**⚡** Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

**!** El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

**Sólo para uso del cliente**

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. \_\_\_\_\_

N° de serie. \_\_\_\_\_

**PHILIPS** Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

# GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

## COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

## QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

## LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.

Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

**Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

**El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.**

## LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

## Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retinidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

## PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU.:

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

## PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)  
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Philips P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50211

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Utilice sólo un paño seco para la limpieza.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor;

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra).



Clavija polarizada de CA

Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.
12. Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/equipo para evitar posibles daños por vuelco.
13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.



14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior; por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
16. Uso de las pilas – ADVERTENCIA: Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar el mando a distancia: Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en el mando a distancia. No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.). Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.
17. No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.
18. No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
19. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries [www.eiae.org](http://www.eiae.org)**

EL 6475-S003: 03/12

Símbolo del equipo Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips

Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:**

- **Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y**
- **Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.**

## Accesorios incluido

- 2 altavoces
- mando a distancia
- 4 adaptadores de base

## Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayor empeño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables.

## Información de seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubrificantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

## Seguridad en la Audición

### Escuchar a volumen moderado:

- El uso de los auriculares con un volumen elevado puede dañar sus oídos. Este producto puede emitir sonido con un nivel de decibelios que podría provocar la pérdida de audición en una persona normal, incluso durante una exposición inferior a un minuto. El mayor nivel de decibelios se ofrece para aquellas personas que ya han sufrido una pérdida de audición.
- El sonido puede ser engañoso. Con el transcurso del tiempo su "nivel cómodo" de audición se adapta a un volumen más alto. Después de un uso prolongado, lo que suena "normal" puede ser demasiado alto y peligroso para sus oídos. Como precaución, seleccione un nivel seguro de volumen antes de que su oído se adapte a un nivel muy alto.

### Para establecer un nivel de volumen adecuado:

- Seleccione un nivel bajo de volumen.
- Incremente el volumen lentamente hasta escuchar el sonido cómodo y claramente, sin distorsiones.

### Escuchar durante un periodo de tiempo razonable:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a un nivel "adecuado" de volumen, también puede provocar una pérdida de audición.
- Utilice el equipo de modo razonable y descanse periódicamente.

### Siga estos consejos durante la utilización de auriculares.

- Escuche música a un volumen razonable y durante intervalos de tiempo razonables.
- No incremente el volumen cuando su oído se adapte al nivel actual.
- No escuche a un volumen tan alto que no le permita escuchar lo que sucede a su alrededor.
- Utilice con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, monta en bicicleta o en monopatín, etc.; sería peligroso y es ilegal en muchas zonas.

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques et des piles. La mise au rebut citoyenne de ces produits permet de protéger l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles qui ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

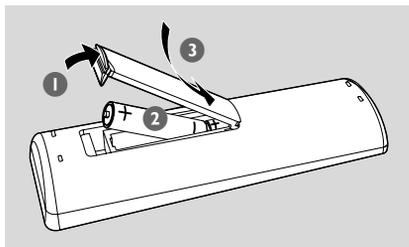
Visitez [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.

Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).



## Instalación de las pilas en el mando a distancia

- 1 Abra el compartimento para las pilas.
- 2 Coloque dos pilas R03 o AAA en el compartimento siguiendo correctamente las indicaciones de polaridad según los símbolos “+” y “-”.
- 3 Cierre la tapa.



## Utilización del mando a distancia para poner el equipo en funcionamiento

- 1 Dirija el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto (IR) en el panel frontal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de DVD mientras hace funcionar el reproductor de DVD.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Extraiga las pilas cuando estén agotadas o si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice pilas usadas y nuevas ni una combinación de pilas de distinto tipo.
- Las pilas contienen sustancias químicas por ello se deben desechar de modo adecuado.
- *Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).*

## Controles del sistema y mando a distancia

- ① **STANDBY-ON**  (**POWER**)
  - pone el sistema en modo de espera o lo enciende.
- ② **iR**
  - sensor remoto para la recepción del mando a distancia.
- ③ **SOURCE**
  - selecciona la fuente de sonido para CD/iPod/TUNER/AUX.
  - enciende la unidad.
- ④ **PRESET +/-**
  - para radio ..... selecciona emisoras de radio presintonizadas.
- ⑤ **DOCK**
  - selecciona el iPod como fuente.
- ⑥ **TUNING**  
  - para Tuner ..... sintoniza la emisoras de radio. para CD/iPod .. salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
  - ..... busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.
  - para clock/timer
  - ..... ajusta las horas o minutos.
- VOL +/-**
  - ajusta el volumen.
- ⑦ **▶|**
  - comienza o interrumpe la reproducción del CD.
- ⑧ **REPEAT**
  - repite una pista/ disco/ todas las pistas programadas.
- ⑨ **DBB(Dynamic Bass Boost)**
  - realza los graves.
- ⑩ **■**
  - detiene la reproducción del CD y borra la programación.
- ⑪ **PUSH TO OPEN**
  - abre o cierra la base.
- ⑫ **PULL TO OPEN**
  - abre/cierra la bandeja del CD.

## AUX (situados en el panel posterior)

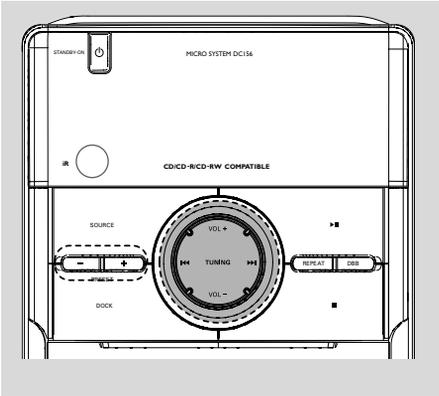
- Conector de entrada de audio de 3,5 mm (toma de 3,5 mm)

## HEADPHONE (situados en el panel posterior)

- entrada para auriculares.

## Botones de control disponibles solamente en el control remoto

- ⑬ **REP ALL**
  - repite una pista/ disco/ todas las pistas programadas.
- ⑭ **SHUF**
  - reproduce las pistas del CD al azar.
- ⑮ **CLOCK/DISPLAY**
  - ajusta o muestra el reloj.
- ⑯ **TIMER/SLEEP**
  - activa/desactiva el temporizador
  - activa y desactiva "sleeper"; selecciona la desactivación automática de la radio
- ⑰ **MENU**
  - para iPod ..... accede al menú del iPod.
- ⑱ **▲ / ▼**
  - para iPod ..... sirve para desplazarse por los menús del iPod.
- ◀▶▶▶**
  - para CD/iPod .. salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
  - ..... busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.
  - para Tuner ..... sintoniza la emisoras de radio.
  - para clock/timer ..... ajusta las horas o minutos.
- OK**
  - para iPod ..... confirma la selección del menú.
- ⑲ **VOL +/-**
  - ajusta el volumen.
- ⑳ **MUTE**
  - activa y desactiva la función del sonido.
- ㉑ **PROG**
  - para CD ..... programa las pistas y repasa los programas.
  - para Tuner ..... programa las emisoras de radio manual o automáticamente.



## ¡IMPORTANTE!

**Antes de hacer funcionar el sistema, realice los procedimientos de preparación.**

### Para activar el sistema

- Pulse **STANDBY-ON**  o **SOURCE (POWER)** en el control remoto.  
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **DISC, TUN, IPOD** o **AUX** en el control remoto.  
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

### Para poner la unidad en estado de espera

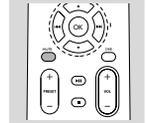
- Pulse **STANDBY-ON**  en la unidad (o **POWER** en el control remoto).

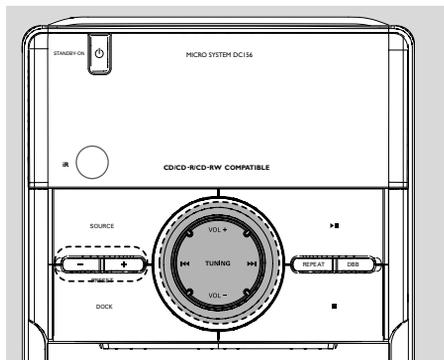
### Espera automática para el ahorro de energía

Esta función de ahorro de energía, permite que la unidad se ponga en estado de espera 15 minutos después de haber escuchado un CD o cinta y no se haya activado ninguna función.

### Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Pulse **VOL + / -** para ajustar el volumen.  
→ El visualizador muestra  un número del 00 al 32.
  - 2 Pulse **DBB** para encender o apagar el realce dinámico de los graves.  
→ El visualizador muestra: **DBB** si DBB está activado.
  - 3 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.  
→ La reproducción continuará sin sonido.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
    - vuelva a pulsar **MUTE**;
    - ajuste los controles de volumen;
    - cambiar la fuente.





## ¡IMPORTANTE!

¡La lente del reproductor de CD no debe tocarse nunca!



## Colocación de disco

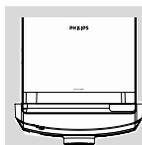
Este reproductor de CD reproduce Discos Audio incluyendo CD-Recordable y CD-Rewritables.

- No es posible reproducir CD-ROM, CD-I, CDV, MP3, VCD, DVD o CDs de ordenador.

1 Seleccione la fuente **CD**.

2 Levante la puerta del compartimento de CD situado en la parte de arriba del sistema para abrirlo.

→ Aparece en pantalla "OPEN" icuando abra la bandeja del CD.



3 Coloque el CD, con el lado impreso hacia arriba y pulse **PULL TO OPEN** para cerrar la bandeja del CD.

→ "rEAd" aparece cuando el reproductor de CD escanea el contenido de un disco y después se muestra el número total de pistas.

## Control de reproducción básicos

### Reproducción de un CD

- Pulse **▶||** para comenzar la reproducción.  
→ Durante la reproducción del disco se muestran el número de pista actual y el icono PLAY.

### Selección de una pista

- Pulse **TUNING <<< / >>>** (en el mando a distancia <<< / >>>) una o más veces hasta que aparezca en el visualizador el número de la pista deseado.

### Búsqueda de un pasaje dentro de una pista

- 1 Mantenga pulsado **TUNING <<< >>>** (en el mando a distancia <<< / >>>).  
→ El CD se reproduce a bajo volumen y a alta velocidad.
- 2 Cuando identifique el fragmento que desea, suelte **TUNING <<< >>>** (en el mando a distancia <<< / >>>).  
→ Se reanuda la reproducción normal del CD.

### Para interrumpir la reproducción

- Pulse **▶||**.  
→ La pantalla se congela y el icono PLAY parpadea cuando se interrumpe la reproducción.  
→ Pulse **▶||** de nuevo para continuar la reproducción.

### Para detener la reproducción de CD

- Pulse **■**.

*Nota: la reproducción de CD también se interrumpe cuando;*

- Se abre la puerta de la bandeja del CD.
- El CD ha llegado al final.
- Selecciona otra fuente: TUNER, iPod o AUX.
- Pulsa el estado de espera (standby).

## Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma. Los modos de reproducción no se pueden combinar con la función PROGRAMME (programación).

**SHUF** ..... se reproducen las pista del CD en cualquier orden

**REP ALL** ..... repite el CD entero/ el programa

**REP** ..... reproduce la pista actual continuamente.

- 1 Para seleccionar el modo de repetición de reproducción, pulse **REPEAT** en la unidad principal o **REP ALL** en el control remoto.
- Para seleccionar el modo de reproducción aleatoria, pulse **SHUF** en el control remoto.
- 2 Pulse **▶▶** para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.
  - Si ha seleccionado SHUFFLE, la reproducción comienza automáticamente.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **REPEAT** (en la unidad principal), **REP ALL** o **SHUF** (en el control remoto) hasta que los diferentes modos de SHUFFLE/ REPEAT dejen de visualizarse.
- Pulse **■** una vez durante la reproducción para detener los modos de repetición de reproducción y de reproducción aleatoria.
- Vuelva a pulsar **■** para cancelar el modo de repetición de reproducción y de reproducción aleatoria.

### Nota:

– Las funciones **SHUFFLE** (aleatorio) y **REPEAT** (repetir) se pueden utilizar a la vez.

## Programación de pistas

La programación se debe realizar en la posición STOP para seleccionar y almacenar las pistas en la secuencia que prefiera. Una pista puede almacenarse más de una vez si así lo prefiere. Hasta 20 pistas se pueden almacenar en la memoria.

- 1 Seleccione la pista deseada con **TUNING** **◀◀** **▶▶** (en el mando a distancia **◀◀** / **▶▶**) para seleccionar la pista deseada.

- 2 Pulse **PROG** para almacenar:
  - Pantalla: **PROG** parpadea, y **P-□** ! se muestra brevemente, a continuación, se muestra el número de pista seleccionado.
- 3 Repita los pasos del **1 al 2** para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.
- 4 Para comenzar la reproducción de un programa de CD, pulse **▶▶**

## Revisión del programa

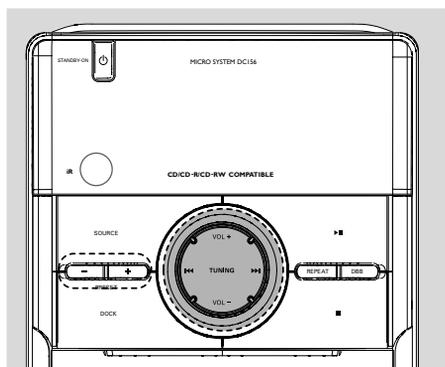
- Detenga la reproducción y pulse **PROG**.

## Borrado de un programa

Maneras de borrar un programa:

- pulse una vez **■** en la posición de STOP;
- pulse dos veces **■** durante la reproducción;
- pulse el botón de apertura de la bandeja del CD;
  - El **PROG** desaparece del visualizado.

# Recepción de radio



## Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** en la unidad o pulse **TUN** en el mando a distancia una o más veces para seleccionar la banda de ondas.
- 2 Mantenga pulsado **TUNING** **◀▶▶▶** (**◀◀◀ / ▶▶▶** en el control remoto) y, a continuación, suelte el botón.  
→ La radio sintoniza automáticamente con una emisora que tenga suficiente intensidad. Indicación en la pantalla durante la sintonización automática: *S-R-C-H*.
- 3 Repita el paso 2 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **TUNING** **◀◀◀ ▶▶▶** (**◀◀◀ / ▶▶▶** en el mando a distancia) tantas veces como sea necesario hasta obtener la mejor sintonización.

## Programación de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 40 pistas en la secuencia deseada. Si lo desea, puede almacenar cualquier pista más de una vez.

## Programación automática

La programación automática se iniciará a partir de una emisora predeterminada. A partir de esta emisora y hacia adelante, se grabarán las nuevas emisoras por encima de las previamente programadas. El aparato sólo grabará emisoras que no estén todavía grabadas en la memoria.

- 1 Pulse **PRESET + / -** para seleccionar el número desde el que se desea comenzar la programación.

**Nota:**

– Si no efectúa una preselección numérica, comenzará por el (1) y el resto de las presintonías se grabarán sobre las anteriormente almacenadas.

- 2 Pulse **PROG** durante más de dos segundos para activar la programación.  
→ El visualizador muestra "R U E O" y las emisoras se almacenan de acuerdo a la intensidad de recepción de las ondas. Seguidamente se visualiza la última presintonía almacenada automáticamente.

## Programación manual

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea "Sintonización de emisoras de radio").
- 2 Pulse **PROG** para activar la programación.  
→ **PROG** parpadea en el visualizador.
- 3 Pulse **PRESET + / -** para asignar a la emisora un número del 1 al 40.
- 4 Vuelva a pulsar **PROG** para confirmar el ajuste.  
→ **PROG** y el número de presintonía desaparecen y, a continuación, la frecuencia de la presintonía se muestra.
- 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.
- Las presintonías se pueden borrar, simplemente almacenando otras en su lugar.

## Sintonización de una presintonía

- Pulse **PRESET + / -** hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.

## Reproducción de iPod con la base

Este sistema incluye una base para iPod. Puede escuchar el sonido del reproductor colocado en la base a través de los potentes altavoces de este sistema.

### Reproductor portátil compatible

- El sistema es compatible con todos los modelos existentes de iPod de Apple que tengan conectores de 30 patillas.

### Dock adaptor

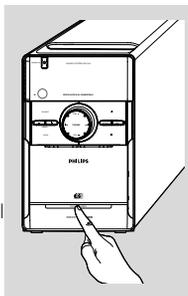
Antes de conectar el reproductor a la base, introduzca en la base el adaptador correspondiente (suministrado) para poder ajustar correctamente el reproductor que se va a conectar:

### Selección del adaptador de base correcto

- Se incluyen cuatro adaptadores para que encajen los diferentes modelos de iPod, incluidos el iPod touch, iPod classic, iPod mini, iPod con pantalla en color; y iPod nano de quinta, tercera, segunda y primera generación.

### Reproducción de iPod

- 1 Pulse **PUSH TO OPEN** para abrir la base.
  - 2 Seleccione el adaptador de base del tipo y tamaño correctos e introdúzcalo en la base (consulte "Adaptador de base").
  - 3 Coloque correctamente el iPod en la base.
  - 4 Pulse **SOURCE** varias veces o **DOCK** en el equipo (**iPOD** en el control remoto) para seleccionar el iPod como fuente.
- El reproductor conectado comenzará la reproducción de modo automático.



### Notas:

- Utilizando los botones (▶||, ◀◀, ▶▶) y **VOLUME** ) del DC156 y el mando a distancia se pueden utilizar las siguientes funciones de reproducción de disco: Reproducción/Pausa, selección de la pista anterior/siguiente, rebobinado/avance rápidos y cambio de volumen.
- Los botones (▶||, ◀◀, ▶▶) y **VOLUME** ) del DC156 y el mando a distancia sólo funcionan con la reproducción del contenido de audio almacenado en el reproductor conectado a la base.
- La función de parada (■) de la reproducción del disco no está disponible para el reproductor conectado a la base.
- Para navegar por los menús del iPod, puede utilizar los botones **MENU**, ▲▼ **OK** del control remoto del DC156.
- Para conocer el funcionamiento y uso del iPod, consulte el manual de usuario del reproductor iPod.
- Este sistema no es compatible con la salida de video del iPod

## Carga de la batería de iPod de Apple utilizando la base

Si conecta el iPod a la base y conecta la base al equipo, puede cargar el iPod cuando el equipo esté en modo de espera y en modo de encendido.

### Notas:

- En el modo de espera de bajo consumo, no se puede cargar el iPod.
- En el modo de espera, si no se conecta el iPod durante 15 minutos, la unidad cambiará automáticamente al modo Eco Power.

# Mantenimiento

---

## Limpieza del mueble

- Utilice un año ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.

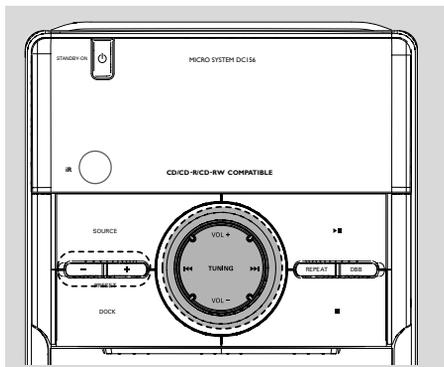
## Limpieza de los discos

- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño. Pase el paño desde el centro hasta el borde del disco. No pase el paño en movimientos circulares.
- No utilice disolventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales o vaporizador antiestático destinado a discos analógicos.



## Limpieza de la lente del disco

- Después de uso prolongado, puede acumularse suciedad o polvo en la lente del disco. Para asegurar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con Philips CD Lens Cleaner (limpiador de lente de CD Phillips) o cualquier producto de limpieza comercial. Siga las instrucciones suministradas con el producto de limpieza.



## Ajuste del reloj

- 1 En modo de espera, mantenga pulsado **CLOCK/DISPLAY** en el control remoto) durante 2 segundos.
- 2 Pulse **PROG** para seleccionar el modo de visualización de 12 ó 24 horas.
- 3 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar:  
→ Los dígitos del reloj para las horas parpadean.
- 4 Pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ ▶▶** en el control remoto) para ajustar las horas.
- 5 Vuelva a pulsar **CLOCK/DISPLAY**.  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 6 Pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ ▶▶** en el control remoto) para ajustar los minutos.
- 7 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar la hora.

## Ajuste del temporizador

- El sistema se puede utilizar como reloj despertador, mediante el cual se conecta el modo CD, TUNER (Sintonizador) o iPod a la hora establecida. Se debe ajustar la hora del reloj antes de utilizar el temporizador.
- 1 Durante el modo de espera, mantenga pulsado **TIMER/SLEEP** en el control remoto durante unos 2 segundos.
  - 2 Pulse **SOURCE** (or **DISC/iPOD/TUN** en el control remoto) para seleccionar fuentes de sonido.
  - 3 Pulse **TIMER/SLEEP** para confirmar.

→ Los dígitos del reloj para la hora parpadean.

- 4 Pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ ▶▶** en el control remoto) para ajustar las horas.
- 5 Vuelva a pulsar **TIMER/SLEEP**.  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 6 Pulse **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ ▶▶** en el control remoto) para ajustar los minutos.
- 7 Pulse **TIMER** para confirmar la hora.  
→ El temporizador está ahora ajustado y activado.

### Consejos prácticos:

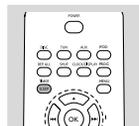
- Si se selecciona la fuente CD y no hay ningún disco en la bandeja del CD o el disco tiene un error, automáticamente se seleccionará TUNER.
- Si se selecciona el iPod como fuente pero no hay ningún iPod conectado a la base, se selecciona de forma automática el modo de sintonizador.

## Activación y desactivación de TIMER (temporizador)

- En la posición de espera (standby), pulse **TIMER/SLEEP** una vez.  
→ Si está activado el visualizador muestra y si está desactivado desaparece.

## Activación y desactivación de la función SLEEP

El temporizador Sleep hace que la unidad se apague por si misma después de un tiempo preseleccionado.



- Pulse **TIMER/SLEEP** en el mando a distancia una o más veces.  
→ El visualizador muestra y una de las opciones de la hora de acostarse: 60, 45, 30, 15, 00, 60... según el tiempo seleccionado.
- Para desactivarlo, pulse **TIMER/SLEEP** una o varias veces en el control remoto hasta que aparezca "00", o bien pulse **STANDBY ON** en el equipo (o **POWER** en el control remoto).  
→ pasa por el visualizador.

# Especificaciones

## AMPLIFICADOR

Potencia de salida ..... 2 x 5W RMS  
Relación señal ruido .....  $\geq 60$  dBA (IEC)  
Respuesta de frecuencia ..... 125 – 16000 Hz  
Impedancia, altavoces .....  $4\Omega$

## REPRODUCTOR DE CD

Gama de frecuencia ..... 125 – 16000 Hz  
Relación señal ruido ..... 65 dBA

## SINTONIZADOR

Banda de FM ..... 87.5 – 108 MHz  
Banda de AM ..... 530 – 1700 kHz  
Sensibilidad  
– FM 26 dB sensibilidad ..... 20  $\mu$ V  
– AM 26 dB sensibilidad ..... 5 mV/m  
Distorsión armónica total .....  $\leq 5\%$

## ALTAVOCES

Sistema de reflexión de graves  
Dimensiones (l x a x p) .. 134 x 230 x 152 (mm)

## GENERAL

Alimentación C.A ..... 120 V / 60 Hz  
Dimensiones (l x a x p) .. 148 x 233 x 216 (mm)  
Peso (con/ sin altavoces) .....  
..... aproximadam 3.65 / 1.53 kg  
Consumición de energía  
Activo ..... 15 W  
Espera .....  $< 4$  W

*Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.*

## ADVERTENCIA

**¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.**

**Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.**

Problema	Solución
<b>Aparece “no se ve”.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Coloque el disco.</li><li>✓ Compruebe si el disco está colocado al revés.</li><li>✓ Espere a que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.</li><li>✓ Cambie o limpie el disco, consulte “Mantenimiento”.</li><li>✓ Utilice un CD-RW o un CD-R cuya sesión esté cerrada.</li></ul>
<b>Mala recepción de radio.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.</li><li>✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.</li></ul>
<b>La puerta de la platina no puede abrirse.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.</li></ul>
<b>No hay sonido o el sonido es malo.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ajustar el volumen.</li><li>✓ Desconectar los auriculares.</li><li>✓ Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente.</li><li>✓ Comprobar que el cable rayado esté sujeto.</li></ul>
<b>Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.</li></ul>

# Resolución de problemas

Problema	Solución
<b>El control remoto no funciona correctamente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Seleccionar la fuente (por ejemplo CD,TUNER) antes de pulsar el botón de función ►   ◀◀◀, ►►►).</li><li>✓ Reducir la distancia al sistema.</li><li>✓ Colocar las pilas con sus polos (signos +/-) de la forma indicada.</li><li>✓ Cambiar las pilas.</li><li>✓ Apuntar en la dirección del sensor del sistema.</li></ul>
<b>El temporizador no funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ajustar el reloj correctamente.</li><li>✓ Pulse TIMER/SLEEP para activar el temporizador.</li></ul>
<b>El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador.</li></ul>

English

Français

Español

Philips Consumer Lifestyle  
A division of Philips Electronics North America Corporation  
P.O. Box 10313  
Stamford, CT 06904  
Phone: 1-888-PHILIPS (744-5477)

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/welcome>



DC156



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

Printed in China

DC156\_37\_UM\_V2.1